



alpankonvencion konvencion alpine convenzione delle alpi alpska konvencija



RETE DELLE AREE PROTETTE ALPINE

Il catalogo dei prodotti di comunicazione **2005**



Réseau Alpin des Espaces Protégés
Rete delle Aree Protette Alpine
Netzwerk Alpiner Schutzgebiete
Mreza zavarovanih območij v Alpah

Editoriale

La Rete Alpina è un'organismo governativo internazionale che ha come obiettivo quello di rinforzare la cooperazione tra aree protette di tutti i paesi alpini e di contribuire direttamente all'applicazione della Convenzione delle Alpi, trattato di diritto internazionale ratificato da tutti gli Stati alpini. Essa ha anche per obiettivo quello d'informare il grande pubblico ed i diversi attori del settore sugli aspetti della politica di protezione e di sviluppo sostenibile nelle Alpi.

La Rete Alpina cura l'edizione di tre tipi di pubblicazioni : innanzitutto quelle destinate ad uno scambio tecnico tra i gestori delle aree protette di montagna che trattano della gestione delle aree protette e di questioni scientifiche. In seguito quelle destinate all'informazione e alla sensibilizzazione del grande pubblico verso il patrimonio naturale e culturale della Alpi. Ed infine, delle pubblicazioni più istituzionali per informare i partner sulle attività in corso, i rapporti d'attività e di presentazione della Rete e dei suoi collaboratori.

Per rinforzare lo scambio di competenze tra i gestori, diverse serie di pubblicazioni sono state realizzate: gli « Atti della Rete Alpina » riassumono tutti gli interventi delle grandi conferenze e la serie I « Dossier della Rete Alpina » propongono delle tematiche di gestione corrente.

I « Bollettini della Rete Alpina » permettono un'informazione regolare dei gestori delle aree protette sulle attività in corso. Essi sono completati da rapporti di attività della Rete Alpina e da rapporti puntuali su delle attività specifiche.

In cooperazione con degli organismi collaboratori come la Convenzione delle Alpi o delle università, alcune pubblicazioni realizzate e coordinate dalla Rete Alpina hanno potuto essere stampate, soprattutto degli studi e delle pubblicazioni scientifiche.

Per il grande pubblico ed i visitatori delle aree protette, la Rete Alpina ha realizzato diversi prodotti di comunicazione: un libro sulle leggende delle aree protette alpine, l'esposizione « Montagne mitiche », l'esposizione sul « Ritorno del selvaggio »* nelle Alpi, un catalogo delle esposizioni, una serie di dépliant tematici.

Le pubblicazioni della Rete Alpina sono realizzate nelle quattro lingue ufficiali della Convenzione delle Alpi (francese, italiano, tedesco, sloveno), alcune sono in inglese.

Questo catalogo verrà regolarmente aggiornato.

Guido Plassmann
Direttore dell'Unità di coordinazione
Rete delle Aree Protette Alpine

[* prevista per marzo 2006]



I bollettini d'informazione sono pubblicati due volte all'anno.

Ogni bollettino è dedicato ad una tematica particolare.

I bollettini dal n°1 al n°7 sono disponibili in francese (F), italiano (I) e tedesco (D); i numeri successivi sono disponibili anche in sloveno (SI). Il supplemento al bollettino n°15 esiste solo in inglese (EN).

N°1 Lancio della rete – Collaborazione internazionale, 1997, 8 p.

N°2/3 Protezione delle popolazioni - Collaborazione tra aree protette, 1997, 12 p.

N°4 Strutture partner della Rete Alpina ed organismi internazionali che intervengono nella politica di protezione e di sviluppo sostenibile nelle Alpi, 1998, 12 p.

N°5 Presentazione dei lavori della Rete Alpina sull'Aquila reale e sul Gipeto: ricerche, monitoraggio, reintroduzione, 1998, 12 p.

N°6 Turismo: valutazione della frequentazione, 1999, 12 p.

N°7 Grandi predatori: Lupo, Lince e Orso bruno, 1999, 8 p.

N°8 Progetti delle aree protette alpine per i prossimi 10 anni, 2000, 12 p.

N°9 Biodiversità nelle aree protette, 2000, 8 p.

N°10 Convenzione delle Alpi e Rete delle Aree Protette Alpine, 2001, 12 p.

N°12 Gestione degli habitat nelle aree protette alpine, 2002, 8 p.

N°14 Esempi di cooperazione internazionale, 2003, 12 p.

N° 15 Azioni agroambientali e biodiversità, 2003, 12 p.

Supplemento: Ricerca nelle aree protette della montagna europea - Panorama e caratteristiche, 4 p.

N°16 Centri visitatori dei parchi alpini, 2004, 12 p.

N°18 Documento strategico, 2005, 12 p.

Numeri speciali del bollettino :



N°11 Rapporto d'attività 1997-2001: 5 anni di cooperazione transalpina, 2001, 12 p.

N°13 Rapporto d'attività 2001-2002: VII. Conferenza delle Alpi, 2002, 16 p.



N°17 Rapporto d'attività 2003-2004, 2004, 16 p.



N°19 Rapporto d'attività 1995-2005, 2005, 16 p.



N°1: Pool montagna Europa (2000)

133 p.

Documento in cinque lingue (F/I/D/SI/EN)

Questo dossier presenta una banca dati che raggruppa i diversi studi e ricerche condotti dalle aree protette montane europee, risultato di una collaborazione tra la Rete Alpina, l'Accademia Svizzera delle Scienze Naturali e Proclim (CH).



N°2: Il turismo nelle Aree Protette Alpine (2000)

121 p.

Disponibile in F/I/D

Questo dossier presenta un elenco dei dati che riguardano il frequentare, l'offerta e le infrastrutture turistiche nelle aree protette alpine, nell'ambito di stimare le conseguenze sull'economia regionale.

N°3: Indirizzario delle aree protette alpine 2001 (2001)

302 p.

Disponibile in F/I/D/SI

In questo documento si può trovare informazioni sulle aree protette alpine con una superficie superiore a 100 ettari tali che il nome dell'ente gestore, il direttore, l'indirizzo, la data d'istituzione, la superficie...Quest'elenco ha lo scopo di agevolare gli scambi tra i gestori in grembo alla Rete delle Aree Protette Alpine.

N°4: Turismo e cultura nelle aree protette alpine - Progetti e esperienze (2001)

109 p.

Disponibile in F/I/D

Questo documento presenta 40 esperienze e progetti rappresentativo della politica delle aree protette alpine riguardo alla promozione di un turismo sostenibile e al sostegno della cultura locale.

N°5: Natura 2000 : Aree protette e siti proposti (2001)

190 p.

Documento in quattro lingue (F/I/D/EN)

La Rete delle Aree Protette Alpine propone un primo inventario dei siti Natura 2000 nelle aree protette alpine o in prossimità di esse.

N°6: Flora Alpina : gestione e collaborazione nelle Alpi (2001)

140 p.

Documento in tre lingue (F/I/D)

Questo dossier presenta gli obiettivi, i metodi proposti ed i primi indirizzi di un lavoro comune sulla conoscenza e sulla gestione della flora nelle aree protette alpine.

N°7: Le aree protette delle montagne europee - luoghi di vita, di accoglienza e di scambi (2002)

143 p.

Documento in due lingue (F/EN)

Questo dossier raccoglie i documenti della Conferenza sulle Aree Protette delle Montagne Europee tenutasi a Chambéry (F) in novembre 2002. Questa conferenza considera successivamente le aree protette come luoghi di vita, di accoglienza e di scambi.

N°8: Tipologia delle aree protette alpine - Quadro regolamentare e statuti di protezione (2002)

281 p.

Disponibile in F/I/D

Questo dossier prova a mettere in rilievo, grazie a una tipologia, le differenze e somiglianze tra le aree protette degli otto paesi alpini. La Rete Alpina prova quindi a recare il proprio contributo a una comprensione migliore di queste aree situate in paesi di culture diverse.



N°9: Gestione della foresta nelle aree protette alpine (2002)

155 p.

Documento in tre lingue (F/I/D)

Questo dossier si dedica al tema: « Gestione della foresta » - sfruttamento della foresta nelle aree protette, monitoraggio a lungo termine.

N°10: Habitalp - monitoraggio della diversità degli habitat alpini (2004)

107 p.

Disponibile in F/I/D

Questo dossier presenta una chiave d'interpretazione di fotografie aeree, base necessaria al progetto INTERREG III B – HABITALP il cui scopo è l'attuazione di una database con dati spaziali e transnazionali basati sulla cartografia.

N°11: Contratti ambientali e marchi di qualità - esempi nei paesi e nelle aree protette alpine (2004)

Circa 133 p.

Disponibile in F/I/D

Nella prima parte di questo dossier vengono presentati dei programmi ambientali (agricoltura e selvicoltura) esistenti nei vari paesi alpini e illustrati con esempi specifici di aree protette alpine. Nella seconda parte vengono presentati vari marchi di qualità che permettono la realizzazione di uno sviluppo locale sostenibile in armonia tra le attività umane e l'equilibrio naturale.



N°12: Progetto « Banca dati ALPARC » – concetto di un sistema di informazioni per la cooperazione transalpina tra aree protette alpine ed organismi associati. Studio preliminare. (2004)

135 p.

Disponibile in F

Si tratta di un dossier di carattere tecnico in cui vengono riassunti il capitolato d'oneri elaborato in seguito agli accordi e all'analisi dei bisogni, ed i documenti di riferimento per lo sviluppo del sistema vale a dire il modello concettuale dei dati (Conceptual Data Model), il dizionario enciclopedico delle rubriche e il modello logico relazionale (Logical Data Model). Nel documento viene descritto anche lo sviluppo del prototipo del database ed il suo collegamento con il SIG, proponendo al contempo anche una pianificazione per l'ulteriore proseguimento del progetto.

N°13: Natura 2000 ed Emerald: realizzazione nelle Alpi e nei Carpazi – panorama e scambio di metodi tra gestori delle aree protette delle Alpi e dei Carpazi (2004)

73 p.

Disponibile in EN

Questo dossier raccoglie i documenti dell'incontro tenutosi a Neukirchen (A) in ottobre del 2004 riguardante la realizzazione di Natura 2000 e Smeraldo nelle Alpi e nei Carpazi. Nell'ambito di tale incontro è stata rafforzata la cooperazione nascente tra i gestori delle Alpi e dei Carpazi.



**N°1: Fauna selvatica e Convenzione delle Alpi
II. Conferenza Internazionale delle Aree Protette Alpine (2001)**

256 p.
Documento in quattro lingue (F/I/D/SI)
La Seconda Conferenza Internazionale delle Aree Protette Alpine tratta degli argomenti seguenti: specie minacciate, monitoraggio, reintroduzioni di specie, gestione della fauna selvatica e ritorno naturale dei grandi predatori.



N°2: Gestione degli alpeggi (2001)

116 p.
Documento in tre lingue (F/I/D)
Quest'atto tratta delle questioni del mantenimento dell'attività pastorale negli alpeggi, dei mezzi per raggiungere questi obiettivi di conservazione e della gestione dei conflitti d'uso.

N°3: Convegno Ungulati « Stambecco e Camoscio » (2002)

131 p.
Documento in tre lingue (F/I/D)
Questo convegno, che si è svolto nel 2000, riguardante il monitoraggio del camoscio e dello stambecco, la manipolazione e degli aspetti biologici della loro conservazione.

**N°4: Scoperta della natura nelle aree protette, un contributo alla Convenzione delle Alpi
III. Conferenza Internazionale delle Aree Protette Alpine (2003)**

264 p.
Documento in quattro lingue (F/I/D/SI)
La III. Conferenza Internazionale delle Aree Protette Alpine stende il bilancio delle azioni delle aree protette, presenta la loro contribuzione alla scoperta pedagogica della natura e le varie organizzazioni che offrono una tale scoperta al pubblico. Bilancio dell'Assemblea Generale.

**N°5: Aree Protette Alpine - crocevia dell'ecologia e della comunicazione
IV. Conferenza Internazionale e Assemblea Generale delle Aree Protette Alpine (2004)**

283 p.
Documento in quattro lingue (F/I/D/SI)
La IV. Conferenza Internazionale delle Aree Protette Alpine tratta della compatibilità della protezione di un territorio con il suo sviluppo, dei corridoi ecologici, della messa in opera di Natura 2000 e della comunicazione nelle Alpi. Bilancio dell'Assemblea Generale.

**N°6: Aree Protette Alpine : tra storia, sviluppo e sfide
V. Conferenza Internazionale delle Aree Protette Alpine e 10° anniversario della Rete Alpina
CD-Rom (F/I/D/SI/EN)**

Questa conferenza ha permesso di poter fare un bilancio sui primi 10 anni di esistenza della Rete Alpina e di abordare i seguenti temi: il ruolo delle aree protette nelle nuove politiche territoriali di fronte agli aspetti socio-economici e la cooperazione tra aree protette per arrivare ad una rete ecologica.



Rivista di Geografia Alpina: aree protette, aree di ricerca: il caso dell'Arco alpino (2002)

140 p.

Documento in due lingue (F/D)

Mediante una serie di articoli redatti da collaboratori scientifici delle aree protette come anche da parte di ricercatori esterni operativi in queste aree, l'attuale edizione della rivista « Revue de Géographie Alpine » tratta il tema inerente il ruolo, le basi e le prospettive della ricerca nelle aree protette alpine.

Questo documento è stato realizzato sotto la responsabilità della Rete Alpina.

Documento pedagogico (2003)

Disponibile in F

Questo documento d'insegnamento e d'informazione è uno strumento di comunicazione a destinazione di pubblici vari. Presenta una visione d'insieme sommaria dei punti in gioco riguardo alla protezione della natura nelle Alpi, della Convenzione delle Alpi, delle missioni delle aree protette e dei temi collegati. È composto da schede pedagogiche, documenti per proiezioni, testi d'approfondimento per gli insegnanti, allegati con pieghevoli, carte e CD-ROM.

Verso una rete delle aree protette dei Carpazi. Rapporto finale. (2004)

Circa 80 p.

Disponibile in EN

La presente relazione esamina i processi e le attività messi in opera per creare una Rete delle Aree Protette dei Carpazi. La prima parte descrive le strutture di conservazione della natura nelle Alpi e nei Carpazi e anche gli aspetti tecnici del progetto di cooperazione. Basandosi sulle risposte di un questionario, la seconda parte tratta le necessità e le aspettative delle aree protette dei Carpazi riguardo alla futura rete.

Aree Protette Alpine: un mondo fantastico (2004)

Circa 270 p.

Documento in quattro lingue (F/I/D/SI)

Quest'opera si compone di due parte. Una narrativa, conta favole e credenze esistenti nelle aree protette. L'altra parte informa il lettore sui diversi aspetti dell'area citata: superficie, specie, siti caratteristici ma anche attività umane e prodotti tipici del luogo.

Montagne Mitiche, una mostra delle Aree Protette Alpine (2004)

40 p.

Disponibile in F/I/D/SI

Questo catalogo presenta la mostra « Montagne Mitiche », che è stata realizzata dalla Rete delle Aree Protette Alpine nell'ambito dell'Anno Internazionale della Montagna. Questa mostra espone il mito delle Alpi attraverso le montagne mitiche di 32 aree protette alpine.

Rete ecologica transfrontaliera - segnali alpini 3 (2004)

240 p.

Disponibile in F/I/D/SI

Su domanda della Convenzione delle Alpi, la Rete Alpina elabora uno studio sui legami nazionali e transfrontalieri esistenti tra le aree protette. I risultati permetteranno di indicare delle strategie a grande scala e presenteranno delle possibili connessioni spaziali e delle misure politiche e di sistemazione del territorio. Questo studio potrà così servire da quadro per la definizione e per la creazione di una rete spaziale ecologica alpina.



I pieghevoli



Le aree protette delle Alpi - Un patrimonio naturale e culturale in rete

Disponibile in F//D/SI

Le Alpi - Una rete di aree protette eccezionali

Disponibile in F//D/SI/EN

Gli habitat alpini - Aree vitali per le specie

Disponibile in F//D/SI

Grandi rapaci e attività ricreative nella natura: condividiamo lo spazio!

Disponibile in F//D/SI

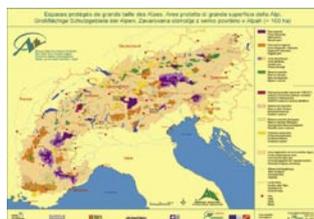
La lince nelle Alpi

Disponibile in F//D/SI

La base Intranet della Rete Alpina – strumento internazionale di scambio

Disponibile in F/EN

La carta delle aree protette alpine (09/2005)



Attualmente, la cartografia che riguarda le Alpi e le banche dati corrispondenti contano, per l'insieme dei paesi alpini, più di 800 aree protette con una superficie superiore a 100 ettari. Questa carta è disponibile in piccolo formato o su poster.

La mostra itinerante « Montagne mitiche »

Questa mostra itinerante, che rappresenta circa 35 aree protette alpine in 16 moduli, tenta di tracciare la storia dei miti legati alla montagna nelle aree protette alpine. Questi miti variano sia per il soggetto trattato che per l'epoca che rappresentano.

Questa mostra itinerante occupa la dimensione rispettabile di 90 metri lineari.



Rete delle Aree Protette Alpine

Micropolis - Isatis

F - 05000 GAP

Tel. +33 / (0)4 92 40 20 00

Fax: +33 / (0)4 92 40 20 01

e-mail: info@alparc.org

www.alparc.org

Direttore della pubblicazione: Guido Plassmann

Coordinamento: Sara Nunes Veloso

Concezione: Sara Nunes Veloso, copertina : Imprimerie des Arts Graphiques

Realizzazione: Rete delle Aree Protette Alpine

Traduzioni: Elena Maselli, Tina Markun, Renate Bierdermann

Fotografie: Rete delle Aree Protette Alpine, Nationalpark Berchtesgaden, Parco Naturale Mont Avic, Parc national des Ecrins

Stampato su carta FSC (Label Forest Stewardship Council) dall' Imprimerie des Arts Graphiques in Alby-sur-Chéran (F)